



## Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact [support@jstor.org](mailto:support@jstor.org).

have the spondee in the first and fourth feet of the hexameter, respectively, the anonymous writer clearly uses *δεξιός* of the *first* foot of the trimeter (so Professor von Wilamowitz in his commentary on the fragment).

Metricians likewise regarded the first three feet of the hexameter as *ἐν τῷ δεξιῷ*: Mar. Vict. 108, 16 K, "Arma virumque cano . . . . Huius incisioni quae syllaba clauditur, si alteras duas adicias, ut tertium pedem trissyllabon compleas, erit hoc [penthemimeres] trimetrum *δεξιόν*." It is to be noted that this *colon dextrum* or *ἀρκτικόν* (Mar. Vict. 74, 8 K) contains exactly nine syllables, the same number which Aristotle says are found *ἐν τῷ δεξιῷ* of the hexameter. Plotius, 514, 27 K, likewise calls three dactyls *hemidexium trimetrum*, giving a Greek example: *graecum exemplum* [hemidexium] *quod repperi tribus dactylis constans, ut ξῆνε τὸν Ἀρχεβίου τάφον*."

Finally, we must apply the ordinary rules of interpretation to the passage itself. The order of the words is significant. If Aristotle, or rather the Pythagoreans whom he quotes, had meant to indicate by *τὸ δεξιόν* the *last* part of the verse, it is reasonable to suppose that the reverse order would have been used: *ἐν μὲν τῷ ἀριστερῷ* . . . . *ἐν δὲ τῷ δεξιῷ*, for it is not natural in counting syllables to begin at the end of the verse. Furthermore, *βαίνομαι* refers, not to caesura, but merely to the division of the verse into feet (or dipodies): Ar. Quint. 50 M, *τὸ μὲν γὰρ* [sc. *δακτυλικόν*] *καθ' ἓνα βαίνεται πόδα*: Dion. Hal. *De comp. verb.* iv, *τοῦτο τὸ μέτρον* (M 433 ff.) *ἡρωικόν ἐστιν . . . . κατὰ πόδα δακτυλικόν βαινόμενον*.

To sum up the evidence: the order of the words, the meaning of *βαίνομαι*, the use of *δεξιός*, by the Greeks generally and by Aristotle in particular, to denote the beginning, and the universal custom among ancient writers on metric of denoting by *δεξιός* not only the beginning of a metrical unit but also the dactylic trimeter of nine syllables leave no room for doubt that the passage from the *Metaphysics* means that the first three feet of the dactylic hexameter which consists of five dactyls and one spondee, contain one more syllable than the last three. The passage therefore cannot be used to prove that either the doctrine or the phenomenon of caesura was recognized as early as the time of Aristotle.

SAMUEL E. BASSETT

UNIVERSITY OF VERMONT

---

#### ON PLAUTUS *Bacchides* 434

The accepted text for *Bacchides* 433-34 is as follows: "cum librum legeres, si unam peccavisses syllabam [434] fieret corium tam maculosum quamst nutricis pallium." The speaker, Lydus, who has been recounting the severity of the old-fashioned education, ends by saying, in the quoted

lines, that if the schoolboy made the least little slip in reciting, "his skin would become as spotted as is a nurse's cloak." This comparison of black-and-blue spots to food spots is strange, and not particularly happy. Taubmann recognized the difficulty, and suggested that *pallium* might be taken of the leopard-skin garment of Cybele (*Nutrix*); this is palpably a forlorn hope. Lambinus, who is followed by others as late as Ussing, quotes as a parallel *Iliad* ix. 490-91, where old Phoenix, telling how the child Achilles used to sit upon his knee at table, says: πολλάκι μοι κατέδυσας ἐπὶ στῆθεσσι χιτῶνα | οἶνον ἀποβλύζων ἐν νηπιέῃ ἀλεγεινῇ. Up to the time of the present effort, I find no trace of an attempt to mend the text.

The conjecture that I wish to offer finds its chief support in a line of Herondas. In his *Unters. zu d. Mim. d. Herondas*, Otto Crusius compares *Bacchides* 433 (434) with Herondas iii. 89, where Lampriscus says of the schoolboy whom he has been flogging: ἀλλ' ἐστὶν ὕδρης ποικιλώτερος πολλῶ. In this place, and in the *editio minor* (1908) Crusius quotes Ps. Diog. 372.669 (also in Suidas): ποικιλώτερος ὕδρας· ἐπὶ (τῶν δολερῶν), ἥτοι θαυμαζομένον. Rejecting *δολερῶν* as meaningless, Crusius interprets the second explanation as a reference to the startling variegated skin of the water-snake; for this meaning of *ποικίλος* Crusius compares Alexis 110 K, ἐποίησά τ' αὐτὸ ποικιλώτερον ταῶ.<sup>1</sup> In *Bacchides* 434 a simple change makes the line exactly parallel to Herondas iii. 89, and suits Crusius' interpretation of the latter passage. I would read *Bacch.* 434 "fieret corium tam maculosum quamst natricis pallium,"—"your hide would become as spotted as is the coat of the water-snake." While not cited for Plautus, *natrix* (*ὑδρα*) is an early word; cf. Lucil. 72 Marx, where the word is used of a whip (cf. English "bull-snake"), with a side glance at its usual significance, and Cic. *Ac.* ii. 38, "cur deus tantam vim natricum viperarumque fecerit. *Natrix* occurs also in Luc. 9. 720, *natrix violator aquae*, in Suet. *Calig.* 11, and is frequent in the glosses; cf. *C.G.L.* s.v. A difficulty may be felt in the use of *pallium* to mean a serpent's skin or slough, but Greek *χιτών* is apparently so used in the somewhat confused passage Eur. *I.T.* 288, ἥ (δράκων) δ' ἐκ χιτώνων πῦρ πνέουσα καὶ φόνον. Latin *tunica* and Greek *χιτών* are used frequently of various other sorts of skins or membranes. The paleographical point involved in this change is covered in the examples cited by Lindsay, *Introduction to Latin Textual Emendation*, p. 84; for the confusion of *a* and *u* Lindsay here cites *Bacch.* 293, *turbare* for *tardare*; *Mil.* 1187, *atiubeat* for *ut iubeat*; to these may be added *Bacch.* 208, *eum* for *eam*.

KEITH PRESTON

NORTHWESTERN UNIVERSITY

<sup>1</sup> Meister, *Die Mimiamben des Herodas* (1893), follows Crusius with a reference to Hesychius: ἥρως ποικίλος ἐπὶ τῶν μεμαστιγωμένων. ἡ ὄφεις. Nairn on Herondas iii. 89 seems to be in error in stressing the *δολερῶν* and translating *ὕδρης ποικιλώτερος* "With more tricks than a hydra."